



Rapport d'activité 2019
Association dansehabile
Compagnie dansehabile créée en 2001



Nous remercions nos généreux donateurs



REPUBLIQUE
ET CANTON
DE GENEVE
DCS-OAIIIS
DCS-OCCS

POST TENEBRAS LUX



Fondation
Alfred & Eugénie
Baur

... SUBVENTIONNÉ
... PAR LA
VILLE DE GENÈVE



Généreux mécènes conseillés par Carigest sa

Fondation privée genevoise

Fondation Anita Chevalley

Dons privés

Communes:

Commune de Cologny

Nos membres et donateurs individuels

78 personnes sont déjà membres

Rejoignez-nous comme membre actif

membre passif

membre associé

vos dons sont déductibles des impôts

notre association est reconnue

d'utilité publique

Cotisations :

membre actif 50 CHF

membre passif 30 CHF

membre associés dès 100 CHF

dons à votre bon plaisir

adressez-vous à

info@dansehabile.ch

pour recevoir les documents

Association dansehabile

Rue des Savoises 15

1205 Genève

+41 22 800 16 15

www.dansehabile.ch

IBAN CH33 0900 0000 1769 3511 8

Une association un comité

Pierre-Alain Formica Président
Catherine Delecraz-Yakovlev
Christian Delecraz
Greta Limoni
Giovanna Marcato
René Marti

Nos membres individuels : danseurs,
comédiens, amis, participants à nos ateliers.

Nos membres associés : les associations
collaborant avec nous.

Chers membres, chers donateurs, chers amis,
Cette structure pédagogique et artistique,
pionnière en Suisse romande, propose une
nouvelle forme d'intégration à travers l'acte
créatif et le mouvement.

Nous nous efforçons d'approfondir les deux
piliers de notre action :

- les ateliers pour tous les âges, ouverts à
tous,
- les ateliers compagnie dont la structure
permet de produire, réaliser et diffuser nos
spectacles.

Nos enjeux sont de faire reconnaître la
Convention relative aux droits des personnes
handicapées, votée par l'ONU en 2006 et
adoptée par la Suisse en 2014, et permettre
à notre compagnie de se faire connaître
comme compagnie professionnelle de danse
inclusive, qui peut accéder aux salles de
théâtre, aux subventions culturelles et à la
reconnaissance de la société.

Nous oeuvrons à ces buts :

Faire reconnaître nos participants comme
des professionnels et les intégrer dans l'offre
culturelle.

Ouvrir nos ateliers réguliers aux personnes qui
souhaitent se mettre en mouvement, pour
redécouvrir le plaisir de bouger et d'habiter
son corps.

Cette année 2019 a été très créative:

Nous développons notre compagnie de
danse inclusive et notre groupe de danse
urbaine, pour participer à la vie culturelle
genevoise, mais aussi aux festivals nationaux
et européens.

2019 a vu se réaliser :

Trois performances de **Boléros**, chorégraphie
Aurélien Dougé au Musée international de la
Croix rouge et du Croissant rouge.

Une chorégraphie **Liens** en première partie
du spectacle **Il était une joie**, chorégraphie
Maroussia Ehnrooth et Ulinka Vitale, en
collaboration avec la Fondation Cerebral,
présentée au Centre des Arts.

La participation de la Compagnie
dansehabile au festival **BewegGrund** à Berne
avec **un work in progress** de notre spectacle
Enso. Le Spectacle **Enso**, chorégraphie
Caroline de Cornière, présenté avec une
médiation, au théâtre du Galpon.



Recapitulation année 2019

Créations

Cette année, dansehabile a intéressé 910 spectateurs à travers les créations suivantes :

Boléros, chorégraphie Aurélien Dougé, au Musée international de la Croix rouge et du Croissant rouge.

Une chorégraphie **Liens** en première partie du spectacle **Il était une joie**, création de Maroussia Ehrnrooth et Ulinka Vitale, en collaboration avec la Fondation Cerebral présentée au Centre des Arts.

Participation de la Compagnie dansehabile au **festival BewegGrund** à Berne avec un work in progress de notre spectacle **Enso**.

Enso, chorégraphie Caroline de Cornière, médiation au théâtre du Galpon.

Médiation culturelle :

deux classes au MICR, deux classes au Galpon, trois médiations pour les spectateurs du Galpon.

Ces spectacles ont nécessité pour les ateliers compagnie, les répétitions et les créations au total 400 heures de travail

Pédagogie

50 participants réguliers à nos activités pédagogiques mais au total 500 personnes ont participé à nos ateliers

Nous avons donné 112 ateliers pour un total de 123.5 heures .

Atelier de danse inclusive pour adultes

Atelier Gym douce

Atelier de danse pour enfants

Atelier de danses urbaines inclusives pour adolescents et jeunes adultes

Atelier en famille intergénérationnel parents - enfants.

Ateliers de danse en institution

Ateliers de barre au sol pour l'association suisse de sclérose en plaques

Fête de la danse Genève : atelier famille

Stage de Taijiquan



Association dansehabile à Genève

En 2001, dansehabile a été fondée par Marc Berthon, Nathalie Tacchella, Markus Siegenthaler, Mena Avolio et Claudia Parodi.

L'association a pour but de promouvoir une pratique innovante de la danse et d'offrir des formations et des activités de création, permettant des intégrations réciproques, des échanges entre danseurs avec et sans handicap. Plusieurs personnalités de la scène culturelle qui partagent la sensibilité à l'intégration ont collaboré à dansehabile, telles que:

Mena Avoglio, Marion Baeriswyl, Adam Benjamin, Marc Berthon, Melissa Cascarino, Caroline de Cornière, Aurélien Dougé, Maroussia Ehrnrooth, Foofwa d'Immobilité, Véronique Fouré, Rachel Freeman, Manon Hotte, Marcela San Pedro, Thomas Mettler, Ramon Moraes, Anne-Catherine Nicoladzé, Olivia Ortega, Uma Arnese-Pozzi, Elinor Radeff, Jérôme Richer, Miriam Rother, Susanne Schneider, Christiane Suter, Nathalie Tacchella, Christophe Tamburini, Rudi van der Merwe, Ulinka Vitale, Cosima Weiter. La spécificité de l'association est la mixité de personnes en situation de handicap mental, physique et/ou sensoriel, avec les membres de notre compagnie et des professionnels de la danse, du théâtre et de la musique.

Cette structure pédagogique et artistique, pionnière en Suisse romande, propose une nouvelle forme d'intégration à travers l'acte créatif et le mouvement.

Elle stimule danseurs et spectateurs à une approche inédite du corps et des sens et invite à l'ouverture à l'autre.

Elle élabore des projets artistiques et offre l'accès à la création artistique à tous.

Dansehabile est une association sans but lucratif, déclarée d'utilité publique.

Pour qui ?

Pour toute personne aimant la danse.

L'objectif est de privilégier la mixité entre danseurs et de franchir les barrières entre « la normalité » et les différentes formes de « la singularité » telles que l'âge, la maladie, les handicaps physiques, sensoriels, mentaux.

Avec qui ?

Des artistes professionnels d'horizons divers qui partagent leurs compétences et se réunissent dans ce projet commun.

Comment ?

Par le biais d'un festival, d'une compagnie, d'ateliers, de stages, d'événements et de spectacles.

Pourquoi la danse ?

La danse permet de faire coïncider la création avec les singularités.

Elle n'efface pas les différences, elle les rend pertinentes et les fait mouvements.

Elle rend lisible l'invisible en démontrant à quel point, jamais, un handicap ne saurait être une identité.

Particularité

Dans l'éventail des associations œuvrant dans le secteur du handicap, dansehabile se singularise par différents aspects qui rendent son existence indispensable :

la dimension inclusive de ses activités, la volonté de promouvoir l'Art et la Culture, domaines trop souvent dévalorisés, comme étant des vecteurs essentiels de développement humain et social.



Pédagogie, stages et ateliers

Les Ateliers adultes hebdomadaires

Les ateliers réguliers pour adultes ont lieu toutes les semaines le mercredi, de 18h30 à 20h, à la Maison des Arts du Grütli, en dehors des vacances scolaires.

Les ateliers sont dirigés par les chorégraphes selon leur expérience, leur philosophie, chacun se distinguant par sa différence.

Cela permet à nos participants d'approcher différentes sensibilités dans la danse.

Cinq professeurs : Marcela San Pedro, Greta Limoni, Ramon Moraes, Pauline Raineri, Li Ting.

Deux assistantes : Yoko Miyata (janvier-février)
Catherine Formica (mars-décembre)

Deux stagiaires : El Sanie Jasmine, Pria Lafranchi.

310 élèves pour 33 ateliers, soit un total de 49.5 heures

Le travail n'approche pas le côté technique, mais vise à libérer petit à petit le corps et trouver des formes d'improvisation. Cette recherche continue d'expression devient, dans des contraintes précises et spécifiques, matière première à de petites formes chorégraphiques. Dans ces créations, on retrouve la capacité d'assembler des images et des mouvements stimulants et innovants.

Cet ensemble prend tout son sens dans la dynamique que représente la "danse inclusive", c'est-à-dire dans la richesse que génère intrinsèquement la mixité de personnes en situation de handicap et de personnes sans handicap, adultes et adolescents, amateurs, toutes réunies dans un travail donné par des professionnels de la danse.

Les ateliers proposent deux groupes différenciés, pour permettre un travail plus adapté à chacun. Un groupe est un peu moins "mobile" que l'autre. Les thèmes et directions proposés sont souvent les mêmes et c'est ainsi qu'il y a une matière de danse commune au moment des ateliers "portes ouvertes" rassemblant les deux groupes.

Cinq danseurs participent aux deux ateliers, ce qui leur permet de bénéficier d'un atelier chaque semaine.

Les participants aux ateliers viennent en partie de certaines institutions tels que: Clair-Bois 2000, Clair-Bois Pinchat, Fondation foyer handicap, les "Ateliers" de la fondation Ensemble (pour les adolescents). La Résidence Sarde (Etablissement pour l'intégration), l'Essarde de La Fondation Ensemble, Claire-Fontaine (Fondation Ensemble), les EPI

D'autres participants vivent dans leur famille.

Les personnes « sans particularité » viennent de tout horizon.



Pédagogie

enfants, adolescents, famille

Ateliers enfants - familles : mensuels

Ateliers créatifs de mouvements intergénérationnel pour les familles

Ulinka Vitale, Greta Limoni

Ces ateliers ont lieu le dimanche matin de 10h00 à 11h00. 10 ateliers en 2019.

Les activités proposent du mouvement, du rythme, une interrelation entre enfants, parents et personnes âgées qui rejoignent le groupe.

Ce sont des instants de partage, de relations retrouvées entre les générations autour de la danse, du chant, de la musique.

Ateliers de danses urbaines adolescents - jeunes adultes : hebdomadaires

Maroussia Ehrnrooth et Ulinka Vitale assistant Jean-François Veuve

Cet atelier de danses urbaines permet à des participants d'oublier leurs difficultés et de se laisser porter par le rythme, il est un lieu d'intégration pour les jeunes, qui les rattache aux musiques actuelles.

En 2019, cet atelier prépare une performance qui sera réalisée pour les 60 ans de l'Association Cerebral-Genève en 2019.

Ateliers enfants, stages d'été essai en cours d'année

Ces ateliers visent à développer la conscience du corps, l'écoute de la musique, l'expression graphique des jeunes enfants.

Petit à petit l'enfant reconnaît l'autre et interagit avec lui. Ces cours de mouvements danse n'approchent pas un apprentissage technique mais abordent le rythme et la musique.

Les ateliers ont eu lieu les mercredis après midi. Des progrès de motricité et d'attention aux autres ont été enregistrés
Pour enfants de 3 à 6 ans avec accompagnants
Pour enfants de 6 à 12 ans
Afin de viabiliser ces cours, nous devons atteindre le nombre critique de 5 enfants, ce que nous n'avons pas pu réaliser en 2019.

Nombre d'ateliers : 10 ateliers enfants,
35 ateliers de danse urbaine

Participants:
57 enfants / 57 adultes
8 adolescents/jeunes adultes réguliers
au total 183 participants



Pédagogie, la gym douce, les stages, les ateliers mobiles ou sur demande

Un atelier de gym douce

Il a été organisé pour les membres de la compagnie principalement le mardi de 16 à 17heures.

Otto Barnay donne son atelier pour permettre à chacun de se muscler et de travailler sa souplesse quel que soit l'âge ou le handicap.

Ce cours de gym douce issu de sa formation de Pilates et de fasciathérapeute permet une évolution positive du corps de chacun.

Stages

Par le biais des **stages**, nous donnons la possibilité à tous de travailler avec des chorégraphes professionnels qui construiront, en l'espace d'une journée, une séquence chorégraphique en lien avec leur univers artistique et transformé par l'univers singulier propre à chaque personne présente.

Sont présents aux stages des danseurs issus des ateliers adultes, des participants occasionnels, des éducateurs, des professionnels du spectacle et/ou de la pédagogie, des danseurs de la compagnie dansehabile et toute personne intéressée par la danse intégrée.

Ils sont organisés en lien plus étroit avec la compagnie, afin de favoriser des synergies entre les dimensions pédagogiques et artistiques et d'initier les prémices d'un parcours de formation pour les danseurs expérimentés de la

compagnie et ceux qui pourraient la rejoindre à l'avenir.

Les stages ont lieu au Grütli ou dans notre studio et se déroulent soit en soirée, soit pendant les week-ends, selon les disponibilités des artistes.

En 2019, stage de Taijiquan dirigé par Michèle Tranda

5 heures d'ateliers pour un total de 10 personnes.

Les ateliers mobiles

Ils ont destinés à être conduits dans les lieux mêmes où résident les personnes en situation de handicap, ce sont la plupart du temps des cycles de 6 à 10 ateliers.

Nous avons organisé un cours pour la **Société suisse de la sclérose en plaques - Genève SEP** dans notre studio. 8 ateliers. Yoko Miyata a dirigé pendant trois mois le cours de barre au sol pour les membres de la SEP, leur permettant de se sentir mieux dans leur corps.

La réalisation des exercices au sol offre un bon soutien et permet d'éviter de penser à la gravité. La position allongée protège des blessures du dos tout en permettant de travailler son alignement et sa musculature.

Nous avons organisé un cours pour la **Fondation foyer handicap à Cressy destinés à leur résidents**.

Une séance a eu un franc succès mais l'organisation du foyer ne pouvait assurer un suivi. Nous avons proposé aux participants de rejoindre nos cours adultes au Grütli.

Nbre d'ateliers : 20 + 1 + 12 + 1 = 34 ateliers
Participants : 100 personnes, 5 réguliers



4 Mai Fête de la danse

Chaque année nous participons à la fête de la danse avec une performance et/ou des cours

Initiation à la

« House Dance ou danse urbaine »

pour Enfants - Ados - accompagnants
avec et sans handicap

Professeur Ulinka Vitale

Samedi 4 mai de 12h30-13h30

Maison des arts du Grütli



BASTIONS DE
L'ÉGALITÉ
14 - 15 JUIN
2019

FESTIVAL
DES
ASSOCIATIONS
FÉMININES &
FÉMINISTES

ANIMATIONS
CONCERTS
STANDS
RENCONTRES
DÉBATS

PARC
DES BASTIONS
GENÈVE

VENDREDI 14 JUIN DÈS 18H30
SAMEDI 15 JUIN 11H-18H

www.bastions-egalite.ch

15 Juin Bastions de l'égalité

Performance de notre comédienne-danseuse
Annick Perruchoud

lors du festival Bastions de l'égalité

Lecture de textes de femmes ayant subi des
violences. 50 spectateurs





Programme compagnie dansehabile :

Durant la semaine : ateliers professionnels de la compagnie dansehabile
Un atelier à temps partiel a été proposé aux personnes qui participent à nos spectacles, performances, tournées.

La compagnie formée de nos membres actifs: une dizaine de personnes avec divers handicaps et des professionnels formateurs. Ateliers de musique, théâtre, danse, peinture

Atelier compagnie PRO dansehabile

L'Association dansehabile présente chaque année un spectacle de danse intégrée et une performance réalisée par des chorégraphes, auteurs et interprètes professionnels.

L'expérience accumulée au cours des dernières créations nous permet de constater qu'il nous faut développer certaines compétences artistiques de nos membres en vue d'une professionnalisation de notre compagnie et d'élargir ainsi nos prestations en vue de spectacles donnés en Suisse et à l'étranger.

Pour atteindre cet objectif dans les prochaines années, l'Association dansehabile prévoit en 2020 de mettre sur pied quatre demi-journées de formation en complément des répétitions du spectacle et ateliers habituels.

C'est un travail interdisciplinaire qui comprend de la danse, de la musique, du théâtre et des arts plastiques.

Ces cours sont donnés par des professionnels habitués à la scène et préparent nos danseurs à des prestations professionnelles.

Créations de la Compagnie dansehabile depuis 2009 :

Caroline de Cornière « Enso » 2019,
Maroussia Ehrnrooth et Ulinka Vitale

« Liens », 2019

Cosima Weiter et Rudi Van der Merwe :
« H comme » 2018

Mélissa Cascarino : « Bleu du ciel » 2018,
« Nos pas dans la neige » 2015, « Faut pas pousser mémé dans les orties » 2011,
« Transhumance » 2010, « À la bouche qui goûte les pâturages » 2009

Jérôme Richer et Marcela San Pedro :
« Nous les aimerons » 2018 (en collaboration avec Insieme)

Aurélien Dougé : « Boléro » 2018, 2019
« Maud, Dominique & Luca » 2017

Manon Hotte : « RacineS » 2017

Elinor Radeff et Christiane Suter :
« Le jardinier et l'oiseau » 2016

Uma Arnese : « Dionysia's, les femmes de Dionysos » 2015, « Des mots en corps » 2014,
« La Conférence des oiseaux » 2013, « Alma Parfums » 2012, « Patience dans l'azur » 2011,
« J'aimerais voir quelque chose de normal ! »
« Blooming désert » 2010,

Footwa d'Imobilité : « Soi-même comme un autre » 2014

Olivia Ortega : « De Souffle et de peau » 2012

Miriam Rother « Inside / Outside » 2009

membres de la Compagnie dansehabile



Luca Formica - danseur

Danseur en situation de handicap mental. Il a été formé par les associations dansehabile et Autrement Aujourd'hui depuis 2006. Il participe aux créations de la compagnie dansehabile depuis 2008 : « A deux » (2008) de Véronique Fouré, « De Souffle et de peau » (2012) d'Olivia Ortega, « J'aimerais voir quelque chose de normal ! » (2010), « Patience dans l'azur » (2011), « La Conférence des oiseaux » (2013), « Des mots en corps » (2014) et « Dionysia's, les femmes de Dionysos » (2015) d'Uma Arnese Pozzi. Hcomme, (2018) Boléros, (2018) Nous les aimerons, (2018) Bleu du Ciel (2017), Enso (2019), Maroussia Ehrnrooth, Ulinka Vitale « Liens », Paysage (2020).

Il participe également à Atelier Théâtre Insolite, Autrement aujourd'hui « Lignes d'horizon, Trajectoire » 2014.

Plusieurs jeunes fréquentent nos cours réguliers et ils ont déjà participé à notre création « Nous les aimerons » :

Ils attendent la possibilité de rejoindre notre atelier pro et de quitter leurs ateliers protégés. La juxtaposition de deux activités est éprouvante pour des personnes plus fragiles.



Annick Perruchoud - danseuse en fauteuil

Après une formation théâtrale au Conservatoire de Sion et de Genève, elle rejoint la Compagnie de l'Atelier de Travail Théâtral basée à Lausanne sous la direction de Jacques Gardel. Pendant huit ans (1991 - 1999), elle y mène un travail basé sur la méthode de Jerzy Grotowsky et joue dans « Hamlet le fou » d'après Shakespeare, « Les Géants de la montagne » de Pirandello et « Les Clochards céleste », création.

A l'occasion des tournées de l'ATT, elle donne des workshops en Pologne et au Danemark notamment, sur le thème de la communication non verbale dans le travail de l'acteur. Elle travaille également avec Anne Bisang, Geneviève Guhl et le Théâtre Rumeur (Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds) au sein duquel elle met en scène deux spectacles «Blanche soeur », d'après des textes de Corinna Bille et « Narcisse ou l'épidémie du croire » de Thomas Sandoz) et quelques performances « L'Interrogatoire » de Peter Handke, « La Conférence des oiseaux » d'après Farid al-Din Attar), (1997 - 2001). Elle se forme également en égyptologie et en histoire des religions à l'université de Genève (2001-2005). Elle met son travail sur pause pendant quelques années pour « réceptionner » sa nouvelle compagne, la sclérose en plaques. Et comme la vie ne se résume pas à la maladie, elle rejoint dansehabile en 2019!



Magda Filipowski - danseuse

Juriste professionnelle dans le milieu international, elle a dû arrêter sa carrière suite à un développement de la maladie de Parkinson.

Elle a suivi les ateliers adultes de dansehabile avant de participer à plusieurs spectacles de dansehabile

Cosima Weiter et Rudi Van der Merwe :

“H comme” 2018,

Aurélien Dougé : “ Boléro » 2018



Tais Dutra – danseuse en fauteuil

Née avec un handicap physique, se déplaçant en chaise roulante, elle a pratiqué les ateliers de danse adultes avant de rejoindre la Compagnie dansehabile. Tais est très engagée dans les droits des personnes en situation de handicap. Manon Hotte : « RacineS » 2017, “Boléros” 2018.



Dominique Gay - acteur

Après une formation de comédien au Conservatoire de Genève, puis à l'IFCA (Institut de Formation de Comédien Animateur), Dominique Gay travaille comme acteur pendant plus de quinze ans sur les scènes romandes et en France, avec notamment Benno Besson, Claude Stratz, Charles Joris, François Rochaix, Dominique Catton...

Un grave accident cérébral en 1987 interrompt brutalement ses activités. Une longue rééducation physique s'ensuit.

Dans les années 90, il décide de prendre des cours de peinture, de modelage puis d'aquarelle. Il exposera au théâtre Am Stram Gram, au théâtre du Grutli, au Service du Tuteur Général.

En 2001 il devient lecteur bénévole au Théâtre Am Stram Gram. Parallèlement, il écrit. Des poèmes, d'abord, puis des nouvelles, des contes, enfin des textes destinés à la scène. En 2006 paraît «Le Jardinier et l'Oiseau», (éd. Lost Artist).

En 2006 il intègre la Compagnie Dansehabile dont il est aujourd'hui danseur régulier.



Maud Leibungut - danseuse

Née avec une malformation congénitale, Maud a suivi un cursus scolaire normal. Psychologue de formation. Elle a pratiqué divers cours de danse avant de venir se former dans l'association dansehabile en 2010. Depuis 2015, elle fait partie de la Compagnie et a participé à diverses performances : « Partitions d'images » à l'ONU en 2015, « A contre roues » à la Fête de la musique à Genève en 2016. « Mdl » (2017), « Nous les aimerons » (2018), « Enso » (2019),



Encadrement

Un groupe de bénévoles de l'Association dansehabile encadrent les danseurs pour les tournées et spectacles. Ils s'occupent du catering, de l'aide à l'habillement, au coiffage et à toutes les attentions nécessaires pour que ceux-ci profitent pleinement de ces moments de travail et de spectacles.



Niels Vossenbergh danseur

Né à Genève avec un handicap physique, originaire de Hollande, il travaille comme rédacteur pour le Journal d'information de la Fondation Foyer-Handicap « Synergies ».

Niels s'inscrit à dansehabile en 2015 et participe aux spectacles : « Le Jardinier et l'Oiseau » d'Elinor Radeff (2016), « RacineS » de Manon Hotte (2017), « Gala » de Jérôme Bel (2018) dans le cadre du Festival de la Bâtie, « Nous les aimerons » de Jérôme Richer et Marcela San Pedro (2018), « Liens » de Maroussia Ehrnrooth et Ulinka Vitale (2019).

Il aime la musique en particulier le jazz et la soul. Il a chanté dans « Le Jardinier et l'Oiseau » et a joué du saxophone dans « Liens ».

Chorégraphes : chaque année un(e) chorégraphe est approché par le comité et la création annuelle lui est confiée. Il (Elle) crée alors son groupe de professionnels, musique, techniques, danse.

Pour chaque spectacle des professionnels

de la danse, du théâtre et de la musique se joignent à nous pour une création spécifique avec un chorégraphe professionnel.

Professeurs et chorégraphes encadrant les membres de la compagnie :



Caroline de Cornière

Née à Caen en 1972, Caroline de Cornière se forme à la danse classique et contemporaine au conservatoire de Caen et de Rennes. En 1994, elle obtient une Licence de Lettres Modernes à l'Université de Rennes II. Diplômée du CNDC d'Angers en 1995, elle travaille comme interprète avec Joao Fiadeiro à Lisbonne (« Amor o sexo » 1995), avec la Cie Fabienne Berger Lausanne (« Demain » 1996) et avec la Cie Alias à Genève comme danseuse, assistante, costumière et responsable pédagogique de 1997 à 2007.

En 2007, elle crée la structure C2C où elle développe ses propres projets : « Dans de beaux draps », installation chorégraphique en 2007, « Swingers » pour la fête de la musique à Genève en 2009, « Las dos » au Festival Bewegrund (Berne 2009 et 2013), « Portraits, Giacometti mis en perspective », Théâtre des Salons (Genève 2010), « Rituel I et II » performance à la Comédie (Genève 2010) et « Femme de » au Théâtre Forum Meyrin (2011). Elle développe des actions de médiation avec les aînés de Meyrin (« Hop ! » mars 2011) et avec les écoles primaires- les arts et l'enfant DIP et le Musée d'Art et d'Histoire de Genève (« Parcours Giacometti » en 2010 et « Parcours Vallotton » en 2011).

Parallèlement, elle travaille comme pédagogue pour la Formation continue EMG en 2008,

pour le Parcours artistique interdisciplinaire du Théâtre Forum Meyrin, pour l'École de danse de Genève et l'Institut Jacques-Dalcroze en 2010.

Depuis 2011, elle enseigne l'improvisation, la composition et l'histoire de la danse à la filière danseur-euse interprète à orientation contemporaine à l'école professionnelle des arts appliqués (CFP AA) de Genève et collabore régulièrement comme interprète assistante avec la cie Fabienne Berger.



Melissa Cascarino

Melissa est danseuse-chorégraphe et pianiste. Elle s'est formée professionnellement à la danse contemporaine et au piano classique entre Paris, Bruxelles et Rome. Elle s'est formée également à la politique et la psychanalyse. Elle publie un recueil de poèmes en langue italienne en 2013.

Elle fonde la compagnie VELVET BLUES à Genève en 2011.

Elle présente des spectacles dans les théâtres, ainsi que des performances dans différents lieux et contextes hétéroclites.

Elle enseigne la danse et le piano régulièrement.

Melissa Cascarino travaille actuellement à la 3ème forme chorégraphique que prend sa recherche sur Pier Paolo Pasolini, PETROLE. Elle collabore avec dansehabile depuis 2009.



Maroussia Ehrnrooth

Maroussia a commencé la danse au Conservatoire populaire de Genève puis au Studio des bains (Genève), où elle entame une formation préprofessionnelle en danse contemporaine. En 2008, elle rejoint la formation-compagnie le Marchepied (Lausanne) dirigé par Nicolas Pettit et Corinne Rochet. En parallèle à sa formation en danse contemporaine, Maroussia pratique le hip-hop, plus particulièrement le popping. Elle danse pour différentes compagnies telles que Pro-crédation (Neuchâtel), Continuum (Genève), Da Motus (Fribourg), Cie Utilité Publique (Lausanne), Cie Aux Pieds Levés (Grenoble), Cie Donsen (Genève). Désireuse d'enseigner, elle remplace divers cours pour enfants, adolescents et adultes. Elle anime des ateliers hip-hop-contemporain au côté de Nicolas Pettit (Utilité Publique), Philéas Galou pour le Marchepied (Lausanne) et Marco Volta pour la formation en danse urbaine et contemporaine, Tanzwerk 101, Zürich. En 2016, elle commence une formation en art-thérapie à Genève et commence sa collaboration avec dansehabile. Depuis 2011, elle enseigne l'improvisation, la composition à la filière danseur-euse interprète à orientation contemporaine à l'école professionnelle des arts appliqués (CFP AA) de Genève.



Annick Perruchoud théâtre

Après une formation théâtrale au Conservatoire de Sion et de Genève, elle rejoint la Compagnie de l'Atelier de Travail Théâtral basée à Lausanne sous la direction de Jacques Gardel. Elle est professeur de théâtre et membre de la compagnie. (CV complet comme membre de la compagnie)



Giovanna Marcato musique

Musicothérapeute ASMT,
Formatrice de musicothérapie à l'école romande de musicothérapie



Catherine Delecraz-Yakovlev art

Plasticienne, chargée de cours au DIP, collaboratrice d'Ecole & Culture dans les musées de Genève



Marcela San Pedro

Née à Santiago du Chili, en 1968. En 1989, va suivre une formation d'interprète en danse contemporaine à la Folkwang Hochschule, à Essen, Allemagne. Diplômée, 5 ans plus tard, le corps et la tête pleine de références allemandes, de danse et de théâtre. Elle continue sa vie artistique principalement à Genève, mais aussi en Allemagne et en France.

Gagne, avec Mikel Aristegui, le premier prix de chorégraphie dans le Certamen Coreografico de Madrid, avec « Para M » en 1994. Suivent avec lui 2 créations « Egoista »(1995) et « Sans Titre » (1996), commandé pour les Journées Internationales contre le Sida. Ses créations personnelles: « Palabras » (1997) pour l'ADC (Association pour la Danse Contemporaine), « Brut » (1999) performance pour "mondes bruts" à la Bâtie Festival.

Elle fonde à Genève la compagnie Le Ciel Productions en 1999, pour produire ses créations et d'autres objets artistiques. Suivent alors « Poursuite(s) » (2001), « 7ème Ciel »(2002) avec Pascal Auberson, « Thin as Pain »(2003) création collective avec Pereyra, Bornhoeft, Baumaier, « Coupables Tendances... » (2004) d'après des nouvelles de Julio Cortazar, « Se reposer sur le dos d'un tigre » (2006)

d'après un texte de Friedrich Nietzsche, « Je t'aime beaucoup », (2007) mise en lecture d'un texte de Miguel D. Norambuena, « Vent/ Hommage au postmoderne », (2008) installation-performance, « iii/un peu de K », carte blanche donné par le festival TRANS2 au Théâtre du Grü en 2010, suivi de « x3/... » trois installations théâtrales, crée au Grü (théâtre du Grütli) en 2011.

Dans son parcours comme interprète, on la retrouve surtout avec Noemi Lapzeson/Vertical Danse, à Genève depuis 1996.

Elle a aussi travaillé avec Yann Marussich, Fabienne Abramovich, Caroline de Cornière et la compagnie française Kubilai Khan Investigations. Diplôme de Langue et Civilisation Française à l'ELCF à Genève, études de littérature comparée à l'Université de Genève.

Formation de professeur de yoga chez Soluna à Genève. Elle obtient un Diplôme d'Etat de professeur de danse contemporaine au CEFEDM Aquitaine/Bordeaux en 2012. Elle publie en janvier 2015 « Un corps qui pense, Noemi Lapzeson, transmettre en danse contemporaine », chez Mettispresses.

Elle a été moteur de plusieurs projets d'improvisation et de composition en direct, cherchant à faire des liens entre différentes disciplines de la scène, et s'intéresse particulièrement au liens entre les langages théâtraux : texte, mouvement, son et image. Elle collabore principalement avec les metteurs en scène Maya Boesch et Jérôme Richer.



Il était une joie

Dimanche 31 mars 2019 à 17h

Centre des Arts de l'école internationale en collaboration avec l'association Cerebral Genève 60 ans de soutien à toute personne concernée par une paralysie cérébrale

Liens

une performance créée par Maroussia Ehrnrooth et Ulinka Vitale, interprétée par les danseurs et moniteurs de Cerebral Genève et les membres de la Compagnie dansehabile fréquentation: 300 personnes









Performance et médiation

BOLEROS

le 2 mars 2019 dans le cadre
de la Journée Inclusive du Musée international
de la Croix Rouge et du Croissant Rouge
Genève — Suisse
Reprise de la création présentée à la Salle
Communale du Petit-Lancy, 17-18.11.2018

Chorégraphie Aurélien Dougé
Musique: Boléro, Maurice Ravel — Berliner
Philharmoniker, Pierre Boulez Durée: 50 minutes
Les interprètes Magdalena Filipowski, Luca
Formica, Dominique Gay

Le Boléro, s'il nourrit inéluctablement le
mouvement, est une musique, une partition
sonore, un exercice d'orchestration disait
Ravel.

Le projet met en exergue les ressources des
interprètes et leur laisse la place: place de
danser, de s'exprimer, sans chercher à voiler
la singularité dont leur corps est tout à la fois le
signe et l'affirmation.

Le processus de création s'est appuyé sur le
principe de l'improvisation.

Dans Boléros les danseurs se présentent
un à un au public. Le corps, dansant, cherche
son autonomie : entre don et résistance,
entre désirs, élans et renoncements continus.
Avec Boléros, ce n'est pas la matière
chorégraphique en soit, mais la manière
dont elle est amenée, ainsi que le choix du
moment, qui lui confère profondeur et portée.

musée + C genève

La performance a eu lieu 3 fois
dans la salle des témoins en présence du
public du musée et des classes.

médiation

Deux classes sont venues expérimenter Boléros

Après une petite présentation orale du projet,
il leur a été possible d'improviser une danse sur
la musique de Boléros.

Ce n'est qu'ensuite que le spectacle a été
présenté. Une discussion finale s'est engagée
avec les deux classes. Une classes du primaire
et une classe du secondaire I.

Qu'est ce que la danse contemporaine?
Danser avec un handicap?
une personne agée!
Est-ce sérieux, faut-il en rire?
L'expérimentation en soi est difficile...

Ces prémisses de prise en compte de l'art et
du handicap ont questionné les participants.
Cela a été le début d'un chemin de réflexions.

Fréquentation:
1 classe du primaire
1 classe du secondaire
Les visiteurs du MHCR
estimation: 140 personnes

bewegGrund

IntegrART



**Tournée Work in progress
le samedi 8 et dimanche 9 juin 2019.
Festival BewegGrund Berne
en collaboration avec Intégrart**

**Enso – Duo 1 von der Compagnie
dansehabile, Genf, Choreografie:
Caroline de Cornière. Duo inclusif**

Présentation d'un extrait du travail en cours
« Enso », chorégraphie de Caroline de
Cornière, avec :

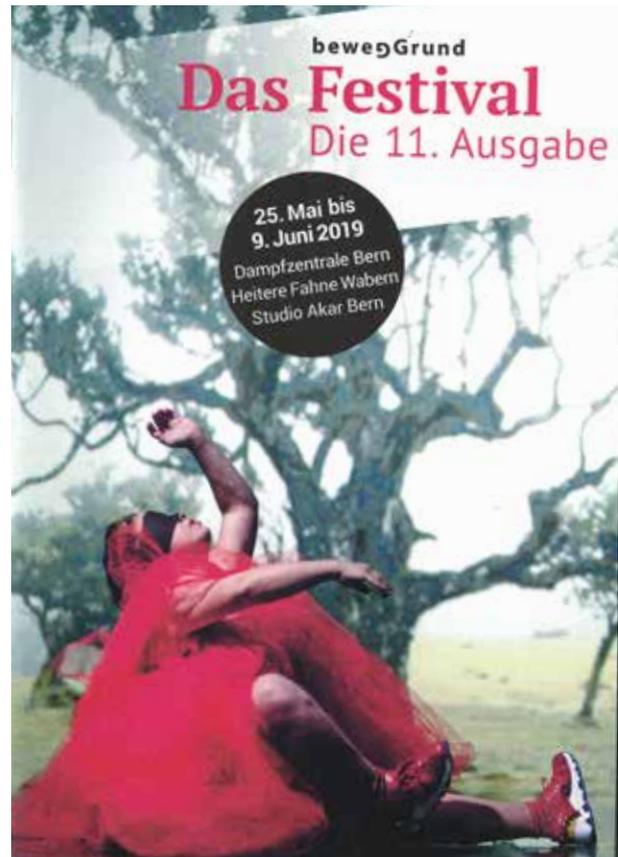
- Maud Leibundgut (danseuse non-professionnelle en situation de handicap)
- Lea Kyburz (danseuse interprète titulaire du CFC du CFP Arts Genève)

L'enso est un sujet populaire dans l'art Zen japonais. C'est un cercle peint avec un seul coup de pinceau, qui n'est pas tout à fait fermé. Le cercle est un, chaque fois unique.

Caroline de Cornière, danseuse, chorégraphe et pédagogue en danse contemporaine de longue date, travaille pour la première fois avec des personnes en situation de handicap.

« Aujourd'hui, je dis oui à la demande de la compagnie dansehabile de créer une pièce pour eux. Je dis oui à cette merveilleuse aventure de la rencontre des corps, des corps différents et uniques, des corps « imparfaits » que nous sommes et du geste commun - celui qui rapproche les individus dans un désir de faire ensemble une œuvre commune, de créer un espace temps où seul la danse authentique et personnelle existe. »

Fréquentation 2 performances: 150 personnes







Scénographie:

Traçage de enso sur le tapis de danse

Choix, agrandissement, ponçage, accrochage du fond et réalisation de enso

Plasticien calligraphe Chen Tan
Artisan d'art Gérard Thollon

Infrastructure atelier d'architecture formica



Création Enso

Théâtre du Galpon

du 13 au 15 décembre,

En semaine 20h, dimanche 18h

Danse inclusive | Création | Caroline de
Cornière – Danse Habile

Chorégraphie Caroline de Cornière

Lumière et régie Michel Carrat

Musique Sylvain Fournier

Musiciens Koko Taylor, Philippe Ehringer

Costumes Aline Courvoisier

Scénographie Tan Chen & Gérard Thollon

Interprétation

Luca Formica, Léa Kybourz, Maud Leibundgut,

Sebastien Reques Araujo, Niels Vossenber

Trois duos, six danseurs

– un cercle et son centre

Dans la calligraphie japonaise, l'enso est une peinture à l'encre représentant un cercle fait d'un seul trait. Il exprime le cycle sans fin de la vie. Ce trait de pinceau circulaire n'est pas tout à fait fermé. Il y a toujours une légère ouverture laissée par le coup de pinceau symbolisant l'ouverture de l'esprit.

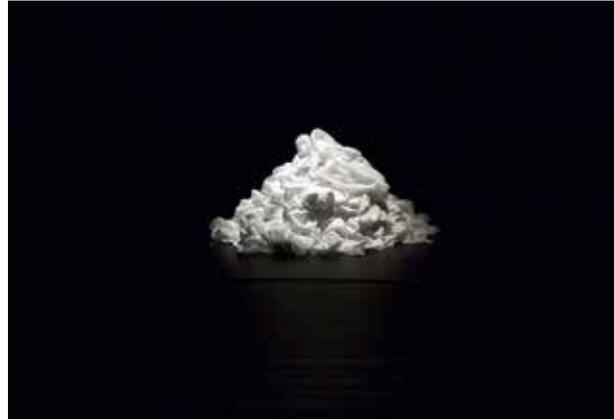
Dans cette création fondée sur une dramaturgie en triptyque de trois duos qui se succèdent, avec pour scénographie le cercle et son point, les corps incarnent une écriture chorégraphique comme une calligraphie, simple et dépouillée, puissante et directe, physique et abstraite.

Enso ou l'art du cercle imparfait est une rencontre des corps différents et uniques, du geste commun - celui qui rapproche les individus dans un désir de faire ensemble une œuvre commune, de créer un espace-temps où seule la danse authentique et personnelle existe

Médiation

Deux ateliers sont proposés en lien avec cette création : calligraphie avec l'artiste Tan Chen, mouvement avec Caroline de Cornière ateliers de danse inclusive organisés par l'association dansehabile.

Spectateurs: 270 personnes















Médiation

Calligraphie pour les écoles et le public

Les 4 trésors du calligraphe

Tan Chen présente les 4 trésors du calligraphe : pinceaux, encre, papier, encrier, avant d'aborder plus spécifiquement l'idéogramme Enso.

En Extrême-Orient la calligraphie est un art majeur.

La calligraphie est un art du mouvement.

Ce n'est pas un art de l'enjolivement tel qu'on peut la confondre avec les enluminures occidentales.

Enso est souvent associé au vide, mais Enso encercle également le vide.

Dans la calligraphie japonaise, l'enso est une peinture à l'encre représentant un cercle fait d'un seul trait. Il exprime le cycle sans fin de la vie : cercle de la vie, cercle de l'infini, cercle de la simplicité, cercle du commencement. Ce trait de pinceau circulaire n'est pas tout à fait fermé ; il y a toujours une légère ouverture laissée par le coup de pinceau symbolisant l'ouverture de l'esprit.

Peint avec un seul coup de pinceau, l'enso est un sujet populaire dans l'art Zen japonais et l'un de ses symboles les plus profonds. Il est dit que l'enso révèle parfaitement l'état d'esprit du peintre. Pour peindre un enso puissant et équilibré, l'esprit doit être clair, libre de pensées ou d'intentions, libre et conscient. Seule une personne détachée et intérieurement calme pourra effectuer un

cercle parfait.

Le cercle est un, chaque fois unique.

L'autre et soi, une danse pour les écoles

Le thème de la rencontre est au coeur de ce projet - la rencontre avec l'autre et avec soi-même grâce à l'autre.

- Quel chemin prendre ?

- Comment se déplacer le long d'une courbe pour mieux circonscrire le monde tout en restant en un seul point au centre de soi-même ?

- Quel est le plus grand voyage ? Celui de la circonvolution, du centre, ou celui de la rencontre ?

Au terme de ce voyage, en déduire le vrai centre, le vrai sens, qui n'est jamais limité à soi-même mais à la rencontre de deux corps, de deux individualités, de deux points de vue/vie.

Le chemin humain est imparfait : c'est pourquoi l'Enso est un cercle ouvert.

Le juste milieu est un mouvement permanent autour d'un centre à chercher.

Un centre à chercher en son corps, au coeur de la rencontre.

Caroline de Cornière

Fréquentation médiation :
20 élèves des CFP danse
30 spectateurs du Galpon

Hommage à Marc Vanappelghem, notre photographe de 2016 à 2019.

Nous le remercions pour son engagement, pour la défense de nos membres. Il était heureux de contribuer à donner de ces personnes une image artistique qui mette en valeur leurs danses et leurs créations scéniques. Il nous a quitté à l'été 2019 suite à une grave maladie. Nous gardons de lui un souvenir vivant à travers toutes les photos qu'il a réalisées.



Statuts de l'association dansehabile

ARTICLE 1 - Constitution

Sous le nom d'association dansehabile, il est créé une association sans but lucratif et dotée de la personnalité juridique au sens des articles 60 et suivants du Code civil suisse : le domicile de l'association est à Genève.

L'association est inscrite au registre du commerce de l'Etat de Genève.

ARTICLE 2 - Buts

L'association a pour but de promouvoir une pratique innovante de la danse et d'offrir des formations et des activités de création, permettant des intégrations réciproques, des échanges, entre danseurs avec et sans handicap. L'association met sur pieds des projets culturels (programmation de spectacles, festival, biennale, tournée, conférences, débats) et sociaux (organisation et animation de stages, cours, rencontres).

ARTICLE 3 – Siège

Le siège de l'association est situé dans le Canton de Genève. L'association est constituée pour une durée indéterminée.

ARTICLE 4 - Membres

Peuvent prétendre à devenir membre les personnes physiques ou morales qui partagent les buts de l'association et n'étant pas salariées de l'association. Ils doivent en formuler la demande auprès du Comité de l'association.

L'association est composée de :

- Membres fondateurs, ceux qui ont participé à la constitution de l'Association

- Membres actifs, paye sa cotisation de manière régulière, ils participent effectivement aux activités et à la gestion de l'association, voix consultative
- Membres passifs, personnes souhaitant soutenir financièrement l'association, sans pour autant avoir une présence effective au quotidien, voix consultative
- Membres d'honneur, personnes qui ont rendu des services particuliers à l'Association, voix consultative
- Membres associés, associations ou entreprise, voix consultative

Les demandes d'admission sont adressées au Comité ; celui-ci enregistre les demandes et en informe l'assemblée générale. L'admission de nouveaux membres actifs est de la compétence de l'assemblée générale. La qualité de membre se perd par décès, démission, par absence de paiement de la cotisation pendant 2 ans consécutifs, par décision d'exclusion pour justes motifs.

L'association accepte des donateurs sans qualité de membre.

Les membres bénéficient de réductions : sur les cours, stages, spectacles, location du studio de danse.

Les cotisations annuelles sont fixées par l'assemblée générale.

Les membres de l'association sont libérés de toute responsabilité individuelle quant aux engagements de l'association, qui sont uniquement garantis par les biens propres de celle-ci.

ARTICLE 5 - Organes

L'association a pour organes :

- L'assemblée générale
- Le comité
- L'organe de contrôle des comptes – fiduciaire agréée par l'Etat de Genève.

ARTICLE 6 – L'assemblée générale

L'assemblée générale est le pouvoir suprême de l'association et se compose des membres actifs de l'association.

Elle est convoquée par le comité au moins une fois par année, par convocation écrite ou par courriel adressé à chaque membre, au moins 15 jours à l'avance.

L'assemblée générale peut en outre se réunir en session extraordinaire, chaque fois que nécessaire, à la demande du Comité ou de 1/5ème des membres actifs. Elle est valablement constituée quelque soit le nombre des membres actifs présents.

ARTICLE 7 – Compétences de l'assemblée générale

L'assemblée générale a les compétences suivantes :

- Elle détermine l'orientation générale de l'association en tenant compte des buts initiaux et se base sur les rapports d'activités des professionnels engagés et du comité.
- Elle désigne, pour une année, le comité de l'association et le cas échéant, précise son mandat annuel.
- Sur proposition du comité, elle ratifie l'admission ou l'exclusion des membres.
- Elle approuve les rapports, bilan et comptes de résultat de l'association.

- Elle donne décharge de la gestion annuelle au comité exécutif.
- Elle approuve le budget annuel et se prononce sur les propositions faites par le comité et les membres de l'association.
- Elle établit le montant des cotisations.
- Elle décide de toutes modifications des statuts et peut prononcer la dissolution de l'association.

• Les décisions de l'assemblée générale sont prises à la majorité simple des voix des membres actifs présents ; en cas d'égalité des voix, celle du président compte double. Reste réservé les décisions relatives à la modification des statuts et à la dissolution de l'association – voir article 11.

- Les votations ont lieu à main levée ou par scrutin secret, à la demande des membres présents.

ARTICLE 8 – Le comité

Le comité de l'association se compose d'au moins cinq membres - président/ présidente, vice-président/présidente, secrétaire, membres - et contribue à appliquer l'orientation générale de l'association.

Il veille à répartir les tâches en fonction des différents points énumérés à l'article 9 et des compétences de ses membres.

Le comité se réunit aussi souvent que nécessaire et prend ses décisions à la majorité simple des membres présents.

Il est valablement constitué, lorsqu'au moins trois des membres sont présents.

Le comité est dans son ensemble responsable de la gestion et il fait appel à un organe de contrôle des comptes, soit une fiduciaire/ réviseur agréée par l'Etat pour la vérification des comptes annuels et l'élaboration d'un rapport.

ARTICLE 9 – Compétences du comité

Le comité a les compétences suivantes :

- Il gère les affaires de l'association et la représente vis-à-vis des tiers.
- Il établit l'ordre du jour de l'assemblée générale annuelle.
- Il exécute les mandats qui lui sont confiés par l'assemblée générale.
- Il engage du personnel fixe ou temporaire pour suppléer à l'exécution des tâches.
- Il désigne et/ou engage un ou plusieurs responsables qui ont pour mandats de réaliser, avec le soutien du comité, les projets correspondant aux buts de l'association. Un règlement d'application est établi à ce sujet par le comité.
- Le comité s'organise librement.
- L'association est valablement représentée et engagée par la signature collective de deux membres désignés du comité exécutif, soit obligatoirement celle du président / de la présidente, et d'un/une membre du comité.
- Pour les activités qui excèdent le cadre usuel de la fonction, les membres du comité peuvent recevoir un mandat rémunéré, selon un cahier des charges précis, qui correspond aux buts de l'association.

ARTICLE 10 – Ressources

Les ressources de l'association sont constituées des cotisations de ses membres, de ses recettes propres, de dons, de legs, de subventions et de contributions, en provenance du secteur public ou du secteur privé. En cas de subventionnement public, les comptes sont présentés aux organismes compétents des pouvoirs publics. Ils sont à la disposition de tout donateur.

ARTICLE 11 – Modification des statuts et dissolution

Toute modification des statuts ou la dissolution de l'association est soumise à l'assemblée générale, qui en décide à la majorité des 2/3 des membres actifs présents. Une telle proposition doit être annoncée in extenso sur la convocation envoyée aux membres. En cas de dissolution de l'association, l'actif disponible sera entièrement attribué à une institution poursuivant un but d'intérêt public analogue à celui de dansehabile et bénéficiant de l'exonération de l'impôt. En aucun cas, les biens ne pourront retourner aux fondateurs physiques ou aux membres, ni être utilisés à leur profit en tout ou partie et de quelque manière que ce soit.

Les statuts initiaux ont été approuvés à l'unanimité des membres présents lors de l'assemblée constitutive du 30 mai 2001. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale statutaire du 22 juin 2004. Les présents statuts ont été signés par le comité, dans sa nouvelle composition, lors de sa séance du 26 novembre 2007. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale statutaire du 18 mai 2009. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale statutaire du 22 janvier 2010. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale extraordinaire du 1er déc 2011. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale statutaire du 21 mai 2014. Les présents statuts ont été modifiés et acceptés lors de l'assemblée générale statutaire du 22 mars 2018.



Pierre-Alain Formica, président, René Marti, Vice président, Christian Delécraz, secrétaire, Giovanna Marcato, membre, Greta Limoni, membre

Rapport de l'organe de révision & Comptes 2019


P. Lehmann & Associés SA
 Member of TIAA, the International Accounting Group - Membre d'EXPERTISuisse

1, rue de Des de l'Hor
 case postale 6229
 CH - 1211 Genève 6

Rapport de l'organe de révision
 sur le contrôle restreint
 à l'assemblée générale des membres de
ASSOCIATION DANSEHABILE - Genève

+41 (0)22 735 61 88
 +41 (0)22 735 61 81

contact@lehmann.ch
 www.lehmann.ch

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels, (bilan, compte de profits et pertes, annexe, variation des capitaux propres et tableau de flux de financement) de l'ASSOCIATION DANSEHABILE, Genève pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2019.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels conformément au CO, LIAF et aux directives étatiques propres aux entités subventionnées (EGH: 02-04-V4 et 02-07-V2) incombe au comité alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des audits, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des audits et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ainsi que la proposition concernant l'emploi du bénéfice ne sont pas conformes à la loi, aux statuts et aux directives étatiques.

Nous attirons votre attention sur la situation de surendettement de CHF 1'372.00 au 31 décembre 2019 que votre comité entend rattraper par une exploitation bénéficiaire ou par un don exceptionnel.

Genève, le 15 avril 2020


ROBERT LEHMANN
 Réviseur responsable
 Expert-réviseur agréé

Annexes :
 Comptes annuels comprenant :
 - bilan au 31 décembre 2019 d'un total actif de CHF 31'178
 - compte de profits et pertes présentant un bénéfice de CHF 38
 - annexe aux comptes annuels
 - variation des capitaux propres
 - tableaux des flux de financement

Association DANSEHABILE Comptes annuels du 1er janvier au 31 décembre 2019

Bilan

en CHF

ACTIFS	Notes	31.12.2019	31.12.2018
ACTIF CIRCULANT			
Liquidités	1.0	9213	79033
Créances résultant de ventes et de prestations de service	1.1	22302	563
Autres créances à court terme		0	0
Stocks et prestations de service non facturés		0	0
Régularisations de factif	1.2	-228	0
TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT		31744	79596
ACTIF IMMOBILISE			
Immobilisations corporelles mobilières	2.0	3434	37616
Immobilisations corporelles immobilières		0	0
Immobilisations incorporelles		0	0
TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISE		3434	37616
TOTAL DES ACTIFS		31178	83411
PASSIFS			
CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME			
Dettes résultant de l'achat de biens et de prestations de service	3.0	-2184	9741
Dettes à court terme portant intérêt		0	0
Autres dettes à court terme	3.1	-8260	0
Régularisations du passif	3.2	-4758	3355
Provisions à court terme	3.3	-450	71725
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME		-3252	84921
CAPITAUX ETRANGERS A LONG TERME			
Dettes à long terme portant intérêt		0	0
Autres dettes à long terme		0	0
Provisions à long terme et provisions légales		0	0
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS A LONG TERME		0	0
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS		-3252	84921
CAPITAUX PROPRES			
Part des subventionnaires non dépensées reportées		0	-8921
Résultat de l'exercice (subv. non dépensée)	5.0	38	1804
Résultat cumulé		-1613	6617
TOTAL DES CAPITAUX PROPRES		-1472	-1416
TOTAL DES ELEMENTS DU PASSIF		31178	83411

La comptabilité est établie par le comptable de l'Association dansehabile, Jean-François Veuve avec la collaboration de Philippe Regamey. Notre réviseur officiel est la fiduciaire Felhmann & Associés SA, Monsieur Robert Fehlmann. Le rapport du réviseur est conforme aux normes Swiss GAAP RPC 21

Association DANSEHABILE Comptes annuels du 1er janvier au 31 décembre 2018

Compte d'exploitation

en CHF

RECETTES D'EXPLOITATION	Résultat 2018	Budget 2019	Résultat 2018
Subventions	2018	2019	2018
Subventions Etat de Genève (DCS – OASIS)	33'763	33'763	34'111
Subventions Etat de Genève (DRP)	0	0	0
Subventions Ville de Genève	12'000	12'000	8'286
Subventions Communes Genevoises	8'138	10'600	11'740
Loterie Romande	70'000	70'000	70'000
Fondations et sociétés	87'500	87'500	87'500
Divers sponsors	2'000	0	0
Total recettes subventions	182'201	213'863	211'637
Produits des activités			
Festival et activités artistiques	10'940	14'100	9'648
Activités enfants	810	1'680	530
Recettes activités pédagogiques	7'080	7'020	8'234
Total refectionnement	18'730	22'800	18'412
Autres produits			
Cotisations & dons des membres	11'431	7'500	3'980
Intérêts bancaires	0	0	0
Produits divers	8'737	8'205	8'806
Total autres produits	18'168	8'705	12'786
TOTAL DES RECETTES D'EXPLOITATION	209'099	245'428	240'605

Association DANSEHABILE Comptes annuels du 1er janvier au 31 décembre 2018

	Résultat 2018	Budget 2019	Résultat 2018
Report des recettes d'exploitation	229'001	245'428	240'605
CHARGES D'EXPLOITATION			
Salaires			
Salaires et charges sociales	87'617	88'118	117'806
Total salaires et charges sociales	87'617	88'118	117'806
Activités			
Charges de personnel liées aux activités	50'961	70'000	50'733
Charges Création	20'000	28'500	18'150
Charges pédagogiques	2'434	3'500	5'024
Charges Tournées	1'241	3'500	859
Total activités	82'736	105'500	84'766
Charges de fonctionnement			
Loyer et charges	20'125	22'000	18'124
Frais de télécommunication	7'880	1'920	1'886
Frais de bureau	3'214	8'920	2'887
Frais de port	290	300	114
Honoraires	12'960	13'000	12'888
Frais de comité et assemblée générale	1'813	1'100	236
Frais divers	21	0	0
Assurances	493	500	547
Frais bancaires	208	0	224
Charge exceptionnelle	0	0	0
Amortissements	2'520	2'520	2'743
Total charges de fonctionnement	42'834	50'268	40'438
TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION	209'822	245'186	238'711
RÉSULTAT COMPTABLE	58	242	1'894

L'association dansehabile

remercie

son équipe de collaborateurs :



Catherine Formica
coordinatrice,
administration



Jean-François Veuve
responsable RP,
comptable

Yoko Miyata, chargée de projet (01-08 2019)

Création :

Aurélien Dougé, Caroline de Cornière,
Maroussia Ehrnrooth, Ulinka Vitale

Ateliers :

Mélissa Cascarino, Maroussia Ehrnrooth,
Ulinka Vitale, Marcela San Pedro, Greta
Limoni, Li ting, Pauline Raineri

Stages : Michèle Tranda

Travaux d'étudiants stagiaires :

Les ateliers accueillent aussi tout au long de l'année des étudiants directement liés à la question du handicap, des étudiants de l'Institut d'Art-thérapie l'Atelier, Université de Genève, HETS, ou quelques visiteurs ponctuels, parfois des danseurs professionnels également. La dynamique collective en est très enrichie.

les participants aux ateliers :

adultes, danse urbaine, enfants, famille,
stages, ateliers mobiles, ateliers compagnie,
tournée.

tous ses partenaires 2019 :

Fondation Cerebral Genève
INSIEME
Beweggrund, Bern
MICR résidence au Musée International de la
Croix rouge et du Croissant rouge
RP danse
ADC Association pour la danse
contemporaine
Reso Association pour la fête de la danse

les Institutions et leurs collaborateurs :

Fondation Clair-Bois (GE) , EPI (GE),
Fondation Foyer Handicap (GE)
Association Insieme Genève (GE),
Association Cerebral Genève

Photographies :

Marc Vanappelghem
atelier d'architecture formica
Elisa Murcia
Eric Frachon Show media live

Vidéos :

Jean-François Veuve
JFV Consulting

Le comité de dansehabile 2019



www.dansehabile.ch
info@dansehabile.ch
<https://www.facebook.com/dansehabile/>

Association dansehabile

Rue des Savoises 15

1205 Genève

tél. +41 22 800 16 15

Fait à Genève, le 20 mars 2019

conception et réalisation de la brochure

Catherine et Pierre-Alain Formica

Edition interne, association dansehabile